

Júu[^] e too[~] fí' ní' jì' quiá^{^-} Paa⁻ e catíng⁻ dsea[`] seeng[`] fí' GALACIA

¹ Jnea[~] Paa⁻ lín[^]n jaang[`] dsea[`] apóo[^] i óo[`] ta[~] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáang⁻, dsu[!] o[!] dsea[`] jmigüü[^] i ca[^]naang⁻ jnea[~] o[!]gui dsea[`] jmigüü[^] i casíng[`] jnea[~] e nijmee[~] e e ta[~] la, dsuco[!] Dsea[`] Jmáang⁻ 'ñia[^]bre cóo[~]gui Tiquí[^]ii' Fidiée[~], íbing[^] i cajmée[`] lajō, jō Tiquí[^]ii' Fidiée[~], íb[^] cajo cajmээр[`] e caji[^]tu Jōor[^] Dsea[`] Jmáang⁻ mi[~] cang[^] e cajúñ[~]. ² Jō jnea[~], colíng[~] cóo[~] jaléng[^] dsea[`] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáang⁻ i caguaang⁻gui i taang[~] cóo[~] jnea[~] fí' la, guiéng[^]naa[!] júu[^] guicóo[^] quií⁻na[!] jaléng[^] 'nú[^]', dsea[`] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáang⁻ i neáang[^] fí' lí[~] se[^] Galacia. ³ Jō nimí[^] i Tiquí[^]naa[!] Fidiée[~] cóo[~]gui Fíi[^]naa[!] Dsea[`] Jmáang⁻ e ni[^]ír[^] güea[^] quiá^{^-}r[~] jee[~] 'nú[^] jogui e nicuó[^]r[~] 'nú[^] e seeng[^]na[!] juguiú[~] júu[^] røø. ⁴ Jō Dsea[`] Jmáam⁻bing[^] i cacuóøng[^] 'ñia[^] e cajúñ[~] fí' dse[^] crúu[^] uí[~] dsee⁻ quií⁻naa[!] e laco[!] ja[^] nisíng[^] yee[~]naa[!] fí' ga[^] cóo[~] jalé[^] e 'lí[^] e sea[^] fí' jmigüü[^] la, co[!] lajōb cali[^]iing[~] Tiquí[^]ii' Fidiée[~] e cajmээр[`]. ⁵ Majmifém[^]baa[^]re lata[~]! Jō lajōb 'né⁻ lí[^].

Ja[^] sea[^] e jié[^]gui júu[^] laco[!] e júu[^] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáang⁻
⁶ Jō eáam[^] dsigá[^] dsii⁻ e lajmináb⁻ catiúung[^] 'nú[^] Fidiée[~] e ja[^] mí[^] ngóo[^] eáang[^] e cajaang[~] yaang[~]na[!] fí' jaguór[^], co[!] dsea[`] dobing[^] i caguíng[^] 'nú[^] uí[~] e eáang[^] guiúng⁻ Dsea[`] Jmáang⁻ cóo[~] 'nú[^]; jō dsu[!] lana, 'nú[^] ninaang[^]na[!] e já[^] líng[^]na[!] júu[^] e jié[^]gui laco[!]gui júu[^] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáang⁻ e quiá^{^-} jial laang[^] dsea[`] jee[~] dsee⁻ quiá^{^-}r[~]. ⁷ Dsu[!] dseáng[^] e já[^] e ja[^] sea[^] e jié[^]gui júu[^], co[!] dseáng[^] lajjí[^] júu[^] quiá^{^-} Dsea[`] Jmáam⁻ba[^] sea[^]. Dsu[!] lajjí[^] e líí[^] e seeng[^] dsea[`] i jmicaang[~] quií⁻na[!] jogui iñ[~] nijmisíñ[~] júu[^] quiá^{^-} jial laang[^] dsea[`] jee[~] dsee⁻ quiá^{^-}r[~]. ⁸ Dsu[!] song seeng[^] dsea[`]

ḡ jḡóò` lajɔ, ja` e líí fa' jneab~ osi jaang` ángel ḡ líng` guotíi~ Fidiée` ḡ jaa' fí yá^ jḡigüü` ḡ guia' júu^ e jíé'gui laco' júu^ quia'~ Dsea` Jmaang~ e nicaguiá^naa' jee~ 'nú', jo jnea~ fá^a, güiguiém^ Fidiée` fí lí^ 'lí^ ḡ dsea` í lata~. ⁹ Jogui fíi~ túu 'nú` calé` catú~ lajii~ e nicafíi~ i 'nú` do: Lí^ doñí' ii` dsea` ḡ guia' júu^ e sisíng^gui laco' e júu^ e nica'íng~ 'nú` do quia'~ jial laang` dsea` jee~ dsee~ quia'r~, jo güi'naang` ḡ dsea` í quia'~ Fidiée` lata~.

¹⁰ Jo e já^, ja` jḡóò` jnea~ jii~ e jmi'iaang` dsíi' dsea` jḡigüü', co' dseáng^~ lajii~ e jmi'iaang` dsíi' Fidiée`ba' jḡóò. Dsuo' faco' jnea~ iin~ n e lico' niliseen~ guiú~ cóo' jii~ dsea` jḡigüü', joba' ja` lín'n jaang` dsea` ḡ jḡóò` lajii~ e iing~ Dsea` Jmaang~ jóng.

Jial mi~ ca'uíng~ Paa~ dsea` quia'~ Dsea` Jmaang~

¹¹ Joba' iin~ n e ní^ba', dsea` rú^naa' dsea` quia'~ Dsea` Jmaang~, e lajii~ e júu^ e guia' jnea~ quia'~ jial laang` dsea` jee~ dsee~ quia'r~, dsu' e júu^ jo ja` líí laco' la í dsíi' mogui~ dsea` jḡigüü'. ¹² Jogui ja` ca'íng~ jnea~ o'gui calitín`n quia'~ lí^ doñí' ii` dsea` jḡigüü' cajo, co' dseáng^~ lajii~ Dsea` Jmaam~bing' cacuo' jnea~ e calicuí`i e júu^ jo.

¹³ Jo nicanúub~ 'nú` e ie~ lami~ jéeng`gui do, lajee` nú^gui e nilicuí`n` Dsea` Jmaang~, cajmé~baa úung` e cajmitii^ rø` lajii~ e tíng` dsea` áang` quie~ e dsea` Israel. Jogui eám' ga` cajmeaan~n jaléng` dsea` quia'~ Dsea` Jmaang~ co' cartí cajmé~ e úung` e nijuum~ jaléng` ḡ dsea` í. ¹⁴ Jo ie~ jo, jee~ jaléng` dsea` rún`n dsea` Israel ḡ conrøong`jiu cóo'~ jnea~, lajii~ jnea~bing' ḡ jmiti~gui rø` jalé` e quí^ tíng` dsea` góo` dsea` Israel e jḡóor', jogui cuøø~øre bí e laco' nijmitir~ laco' sí^ e jo. ¹⁵ Dsu' Fidiée` caguiñ` jnea~ e ni'uí`n` dsea` quia'r~ latí jii~ ie~ nú^gui niliseem~baa, jogui co' eám' 'neáaiñ` jnea~ joba' cató'r~ jnea~ e nijmee~ e ta~ quia'r~. Jo mi~ catí í` e iing~

¹⁶ Fidiée˘ e niliñii˘ e Jesús líng' Jóor', joba' calicuín`nre e laco' jnea˘ niguiaa˘ e júu˘ quiá'˘ jial láain` dsea' jee˘ jalé' dsee˘ quiá'r˘, jo nijmee˘ e e jo jee˘ jaléng'˘ dsea' i ja' líng' dsea' Israel. Dsu' ie˘ jo ja' cangó˘ o fa' e cangojminghí'˘ dsea' jiéng'˘ quiá'˘ e júu˘ jo, ¹⁷ o'gui ngó˘ o fí' Jerusalén ladsifí cajo e ngosiin`n e júu˘ do cóo'˘ jaléng'˘ dsea' i líng' dsea' apóo˘ quiá'˘ Dsea' Jmáang˘ lajee˘ nú' gui e niliín˘ n lajo cajo. Dsu' ja' cajmé˘ e lajo, co' dsifí ladob cangó˘ o fí' Arabia fí' lí' ja' 'ga' lí' dsea' seeng', jo mi˘ cangf' jo, caquim'˘ túu fí' Damasco.

¹⁸ Jo mi˘ cangf' 'ní' jii' e calicuín`n Dsea' Jmáang˘, joguiba' cangó˘ o fí' Jerusalén e cangojmicuín`n Tú' Simón, jo cóo'˘ lb` cataan`n jíi'˘ gui'ñiá' jmi˘. ¹⁹ Jo fí' jo, lajii'˘ Tiáa˘ i rúng'˘ Fíi'naa' Dsea' Jmáam˘ bing' camán˘ n, jo ja' camán˘ n dsea' apóo˘ quiá'˘ Dsea' Jmáang˘ i jiéng'˘ gui. ²⁰ Jogui dseáng'˘ nitab˘ dsii˘ fí' quini˘ Fidiée˘ e jalé'˘ e jmo'˘ o la dseáng'˘ e jáb'˘, co' ja' fá'˘ a júu˘ ta˘ júu˘.

²¹ Jo mi˘ cangf' e táan`n fí' Jerusalén, joguiba' cangó˘ o fí' lí' se'˘ Siria cóo'˘ gui fí' lí' se'˘ Cilicia. ²² Dsu' ie˘ jo, jaléng'˘ dsea' quiá'˘ Dsea' Jmáang˘ i neáng'˘ fí' lí' se'˘ Judea ja' mí' cuiñ` jnea˘ dseáng'˘ quini˘ lana. ²³ Jo lico'˘ núu˘ i dsea' do e fé'˘ dsea' jiéng'˘ lala uii˘ quié˘ e: “I dseañu˘ i jmáng'˘ jneaa˘ aa' ga˘ ie˘ lami˘ jéeng'˘ gui do, lana ningir' guiar' júu˘ quiá'˘ Dsea' Jmáang˘ røøb' laco' jíi'˘ júu˘ e já'˘ líi' jneaa˘ aa' do, jo ie˘ lami˘ jéeng'˘ gui do cartí' jngam'˘ bre jaléng'˘ dsea' i já'˘ líng'˘ júu˘ jo, co' lami˘ iñ` dseáng'˘ ni'iim˘ e júu˘ do congua'˘.” ²⁴ Joba' i dsea' í' jmiféiñ'˘ Fidiée˘ uii'˘ e nicalisím˘ jnea˘.

2

Mi˘ ca'íng'˘ dsea' apóo˘ quiá'˘ Dsea' Jmáang˘ i caguiaang˘ gui do júu˘ quiá'˘ Paa˘

¹ Jo mi~ cangf̂ guiquiú' jiiing` lajo, cangób-túu fí Jerusalén coliiing` cóo'~ jaang` dsea` rú'naa' dsea` quia'~ Dsea` Jmáang- i sii` Bernabé, jo jeem- bfi jaang`gui dsea` rú'naa' i sii` Tito cajo. ² Dsu' cangó-baa fí jo, có' lajob júu^ cajmea' Fidiée` jnea~. Jo mi~ caguié- e fí Jerusalén, caseáng'naa' fí cóo` lí~ ja` 'ga' lí dsea` jóo- cóo'~ cóo` tú- miiing'- dsea` i si'neaang` i teáang- nifi' quia'~ dsea` quia'~ Dsea` Jmáang- fí do, jo lajee' jo caffí-ire lajii'~ júu^ e guiaa- jee~ jaléng' dsea` i ja` líing' dsea` Israel e quia'~ jial laang` dsea` jee~ dsee- quia'r-. Dsu' cajmé- e lajo, có' ja` iin~n e ja` ni'ing' i dsea` teáang- nifi' do jalé' ta~ e nicajmé- e, có' song lajo, joba' ja` ni'ing' jaléng' dsea` caguaiaang- gui e ta~ e nicajmé- e do jóng. ³ Dsu' jalém' dsea` i quie' nifi' quia'~ dsea` quia'~ Dsea` Jmáang- fí Jerusalén røøb` casíiĩn- cóo'~ jnea~, jo ja` cajméer` laguidseaang` e ni'ing' Tito e lí fí ngúu' táaiĩ` lí^ laco' quí'~ tíing` dsea` Israel e jmóor', có' dsea` griegob líiĩ' do jo ja` líiĩn' dsea` Israel. ⁴ Dsu' e já'-, i líing` dsea` i jmicaang~ e líiĩn' dsea` quia'~ Dsea` Jmáang- cali'iiĩn' fa' Tito ni'íĩn' e lí fí ngúu' táaiĩn' do lí^ laco' litíing` dsea` Israel. Jo i dsea` do cangotáaiĩn'~ jee~ jnea'^ e laco' cár` cuente jial guíú- see- naa' la'eáang' e cajáang'~ yee~ naa' fí jaguó' Dsea` Jmáang-, có' i dsea` do iĩn' fa' jnea'^ nisiĩn' naa' røø e dseáng'- 'né- nijmitib^túu' e júu^ quíu' ta~ quia'~ Moi~ do e laco' ni'íing- dsee- quí- naa'. ⁵ Dsu' dseáng'- ja` cajmití'naa' jii'~ cóo' laco' iing~ i dsea` i jmicaang~ do e laco' ja` nilisíing- júu^ quia'~ Dsea` Jmáang- e guia'naa' jee~ 'nú' quia'~ jial laang` dsea` jee~ dsee- quia'r-, có' iĩn' naa' e ta~ óo'na' e dseáng'- jáb'- e júu^ jo, jo cóo'~ jii'~ e júu^ job laang` dsea` jee~ jalé' dsee- quia'r-.

⁶ Jo lajaléng' dsea` i si'neaang` e teáaiĩn- nifi' quia'~ dsea` quia'~ Dsea` Jmáang- ja` cajíĩn' fa' e jnea~ ni- jmisiĩn' n lajii'~ e júu^ e guiaa- do. Dsu' ja` e lí' quie- jnea~

ii` i dsea` í, co' røøb` lí'naa' lajalé'naa' fí' quini` Fidiée`.
 7 Jo ja` cajmée` i dsea` do fa' cajmisíiñ` lajii` júu` e guiaa` do, co' calilí'bre e Fidiée`bing' cacuø' jnea` e ta` e jmoo`o la lana quia' e guiaa` e júu` jo fí' quini` jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel, jo lajobi Fidiée` cajo cacuø'bre Tú` Simón ta` guia' e júu` jo fí' quini` jaléng' dsea` i líng' dsea` Israel. 8 Jo calilí' i dsea` do e Fidiée`bing' ca'náang` Tú` Simón e nilíiñ` dsea` apoo` quia' Dsea` Jmaang` i guia' júu` quia' dsea` do jee` jaléng' dsea` Israel, jo lajob cajo ca'náang` Fidiée` jnea` e nilíin`n dsea` apoo` quia' Dsea` Jmaang` e laco' niguiaa` e júu` jo jee` jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel.

9 Jo Tiáa` cóo'gui Tú` Simón jogui Juan i si'neang` e líiñ` dsea` teáng` nifí' jee` jaléng' dsea` quia' Dsea` Jmaang`, íbing' i calilí' e Fidiée`bing' i cacuø' jnea` e ta` jo e íaang` dsíir'. Jo laco' calita` dsíi' i dsea` í e røøb` ta` jmoo` naa' cóo'r, co' røøb` júu` e guia'naa' do, joba' casá'bre guoo`naa', jnea` cóo' Bernabé, jo catigua` júu` quí'naa' e jnea` nidsijmó'naa' ta` guia' júu` quia' Dsea` Jmaang` jee` jaléng' dsea` i ja` líng' dsea` Israel, jogui i dsea` í nidsijméer` ta` lajob cajo jee` jaléng' dsea` i líng' dsea` Israel. 10 Jo jíi` laba' casí'guir jnea' e nijmigiúeng' dsí'naa' e jmicóo'naa' jaléng' dsea` quia' Dsea` Jmaang` i tiñíng` i neáang' fí' Jerusalén, dsu' jnea' jéem' nicajmi'úung`naa' e jmoo`naa' lajo.

Mí` ca'gaang` Paa` quia' Tú` Simón fí' Antioquia

11 Jo mí` cangf` jo, cangó`o fí' Antioquia, jo lajee` job caguié` Tú` Simón fí' jo, jo cajíim`baare dseáng' fí' quini` lana, co' ja` dseeng` jalé' e cajméer` do. 12 Co' lajee` e nú'gui niguilíng` cóo` tú` mñng' dsea` Israel i cúing` rúng' cóo' Tiáa`, colíim` gø' Tú` Simón cóo' jaléng' dsea` quia' Dsea` Jmaang` i ja` líng' dsea` Israel. Dsu' mí`

tí lí~ caguilíng~ î, cajím` 'ñia'r` cõo!~ i dsea` i ja` líng` dsea` Israel do, o'gui gø'guir colíing~ cõoíñ!~ do cajo, cõ' 'gõm`bre jaléng` dsea` Israel i quiu' ta~ e tõo` lí~ fí` ngúu' táang` jaléng` dsea` i ja` líng` dsea` Israel. ¹³ Jo i dsea` Israel caguaang~gui i neáang` fí` Antioquía i líng` dsea` quiá!~ Dsea` Jmáang~ canaaíñ` éer` laco'gui Tú` Simón naíí` fa' niñi`bre'r e ja` dseeng` jalé` e jmóor` do, jo latí` Bernabé canaaíñ` éer` lajo ie~ jo cajo. ¹⁴ Dsu' mi~ calilí`i e ja` røø` ta~ ée` i dsea` do, cõ' ja` cõøng` røø` cõo!~ júu` quiá!~ Dsea` Jmáang~, joba' ca'gaan~ quiá!~ Tú` Simón fí` quini` jaléng` dsea` quiá!~ Dsea` Jmáang~ i teáang~ do ie~ jo, jo caffí`ire lala: “Nu` calisén` e lin' dsea` Israel, jo nicajmee!~ e lafa' ja` lin' dsea` Israel, dsucõ' jo` jmití` laco' jí!~ laco' quí!~ tíng` dsea` î mi~ caquié` cõo!~ dsea` i ja` líng` dsea` Israel. Jo` jiali' lana iin!~ e niquiá!~ ta~ laguidseaang` quiá!~ jaléng` dsea` i ja` líng` dsea` Israel e laco' nijmitir~ jí!~ laco' quí!~ tíng` dsea` Israel jo` lajoba' uííñ` dsea` quiá!~ Dsea` Jmáang~? Dseáng!~ ja` dseeng` laco' í` o'.”

Jial íng` Fidié` dsea` e ja` røøíñ` dsee` fí` quinir`

¹⁵ Jogui`nu, Tú` Simón, colíing~ cõo!~ jnea~, dsea` Israel líí`naa' latí` mi~ cangáam!~baa', jogui` ja` líí`naa' la líng` dsea` i ja` líng` dsea` Israel i í` dsi`naa' e líííñ` dsea` dsee~ dsea` qui', cõ' ja` jmitir~ jalé` júu` quiu' ta~ quiá!~ Moi` e qui!~ tíng`naa' dsea` líí`í! dsea` Israel. ¹⁶ Dsu' jneaa`aa' nine~baa' røø` e ja` íng` Fidié` jí!~ jaang` dsea` e líííñ` dsea` i ja` røøng` dsee~ dsu' uí!~ e jmitir~ e júu` quiu' ta~ do, cõ' nine~baa' e jí!~ e jáang` yee~naa' fí` jaguó` Dsea` Jmáam~, lajoba' íng` Fidié` jneaa`aa' e ja` dsee~ røø~naa' fí` quinir`. Cõ' Fidié` jíñ!~ e jí!~ jaang` dsea` líííñ` dsea` i ja` røøng` dsee~ fí` quini` dsea` do dsu' uí!~ e jmitir~ júu` quiu' ta~ quiá!~ Moi`.

17 Jo song jmi'úung'naa' jial ni'íng' Fidiée' jneaa~aa' e ja` dsee~ røø~naa' fí quinir' la'eáang' cõo'~ Dsea` Jmáang~, jo lajee' job calilí'naa' e líí'í' dsea` dsee~ dsea` qui' cajo, cõ' ja` cajmití'naa' e júu^ quiu' ta~ do, dsu' õ' Dsea` Jmáang~ dsea` cajméer' e jneaa~aa' calilí'naa' lajo. 18 Jo dsea` dsee~ dsea` quib' lín'n song já'~ nilíng'túu e ja` dsee~ røø~ fí quini' Fidiée' dsu' uí'~ e jmitii' e júu^ quiu' ta~ quiá'~ Moi~ do mi~ cangf' e nicajáang'~ 'ñiá'a fí jaguó' Dsea` Jmáang~. 19 Dsucõ' jnea~, lana líí' lafa' ni'liim~baa, cõ' jo` seen~ e júu^ do quiu'gui ta~ quié~e, dsu' lanagui niseen~ e jmóo`o lajii'~ e iing~ Fidiée'. Jo mi~ catáng~ Dsea` Jmáang~ fí dse' crúu^, joba' líí' lafa' røøb` catán`n cõo'r'. 20 Jo jo` seen~ e laco' iin`n 'ñiá'a lana, cõ' Dsea` Jmáam~ nijmicõo'~ jnea~ e seen~ laco' iing~ ír'. Jo niseen~ fí jmigüí' la la'eáang' e cajáang'~ 'ñiá'a fí jaguó' Dsea` Jmáang~. Jo íb` cajo i cajmi'neáang' jnea~ jo cartí cacuøøng` 'ñia'r' e cajúin` fí dse' crúu^ uí'~ dsee~ quié~e. 21 Jo ja` niguiaa` ca' lajii'~ e guiúng~ Fidiée' cõo'~ jnea~. Jo facõ' jaang` dsea` quí'r~ jmi~ e ni'íng' Fidiée' ír' e ja` røøin` dsee~ dsu' uí'~ e jmitir~ e júu^ quiu' ta~ quiá'~ Moi~ do, joba' ja` cali'né~ e cajúng~ Dsea` Jmáang~ uí'~ dsee~ qui'~ii' facõ' lajo.

3

Jna~ e la guíng'gui

1 j' jmicaang~ 'nú', dsea` gálatas! ¿Jiali' ca'uíng~ e cajgiéeng' óo'na' e jo` 'ga' lí' núu~na' júu^ quiá'~ Dsea` Jmáang~? Dsucõ' lajee' e nicaguiá' jnea'^ júu^ quiá'~ Dsea` Jmáang~ jee~ 'nú', røøb` nica'ée'naa' 'nú' e~ uing~ e catáng~ Dsea` Jmáang~ fí dse' crúu^. 2 Jo jii'~ jo iin`n e jmiguiéng' áa'na' e ja` ca'íng'~na' Jmiguí' quiá'~ Fidiée' la'eáang' e jmití'na' júu^ quiu' ta~ quiá'~ Moi~, cõ' ca'ím'~ba' dsu' la'eáang' e cajáang'~ yaang~na' fí jaguó'

Dsea` Jmáam̄. ³ Dseáng' bô`jiu líng'na', cõ' la'uii` ca'uíng`na' dsea` quiá' Dsea` Jmáang` la'eáang` cõõ' Jmiguí` quiá' Fidiéeb̄, jogui lana líng`na' e quií`ba' jmií` e seem`bi' cõõ' Dsea` Jmáang` la'eáang` cõõ' jíi` bí` quií`na' yaang`na'. ⁴ Jo ja` e ta` cali'íing` quií`na' lajíi` e ca'íing`na' quiá' Fidiéé` lajeé` líng'na' dsea` quiá' Dsea` Jmáang` song lanagui ni'íing`na' nicá'na' fí` jié'b'. ⁵ Joba' mi` cuø' Fidiéé` 'nú` Jmiguí` quiá'r` laco' si'í` jogui jmóor` jalé' e quií'r` jmií` jee` 'nú', dsu' ja` cajméer` lajo uíi` 'nú` jmití'na' e júu` quiu' ta` quiá' Moí, cõ' cajmée`bre lajo dsu' la'eáang` e cajáang` yaang`na' fí` jaguó` Dsea` Jmáang` mi` cangí` e canúu`na' júu` quiá`-bre.

⁶ Jo güiguiéng' áa'na' jial calí` cõõ' 'líi` yúu` Abraham, cõ' lalab fé' Fidiéé` fí` ni` jì` quiá'r` : “Dseáng'` jáb' calíng` yúu` Abraham júu` quié`e, joba' ca'íin`nre e líiín` jaang` dsea` i ja` røong` dsee`.” ⁷ Joba' güiguiéng' óó'na' cajo e doñí` ií` dsea` i dseáng'` jáng'` ñia' fí` jaguó` Fidiéé`, jíi` íb` dsea` i líng` jõõ' 'líi` yúu` Abraham. ⁸ Cõ' lamí` jéeng`gui fé' Fidiéé` fí` ni` jì` quiá'r` e ni'ím`bre jaléng'` dsea` i ja` líng` dsea` Israel e líiín` dsea` i ja` røong` dsee`, dsu' lajíi` i dsea` i jáng'` yaang` fí` jaguó`bre. Jo lanab líí` e júu` jlo` quiá' Fidiéé` e cacuø'r` 'líi` yúu` Abraham mi` cajíñ` fí` ni` jì` quiá'r` lala: “Ni'ee` guiú` cõõ' lajíing` dsea` seeng` fí` la'úng` fí` jmigüí` la'eáang` cõõ' 'nu, Abraham.” Jo lanab jíi` líí` júu` quiá' Fidiéé`. ⁹ Jo lajoba' jaléng'` dsea` i nijáng'` yaang` fí` jaguó` Fidiéé` lí' laco'gui cajáng'` ñia' 'líi` yúu` Abraham, joba' guiúb` ni'é` Fidiéé` cõõ' jaléng'` dsea` í.

¹⁰ Jogui jaléng'` dsea` i í` dsíi` e Fidiéeb̄ ni'íng'` ír` e líiín` dsea` i ja` røong` dsee` la'eáang` e jmitir` júu` quiu' ta` quiá' Moí, joba' nibíib` Fidiéé` quiá' i dsea` í, cõ' lalab fé' fí` ni` jì` quiá'r` : “Dseáng'` nibíib` Fidiéé` quiá'

jaléng' dseá ì ja` jmiti~ dseáng' røø` contøøng- jalé' júú` quiú' ta~ quiá'r- e ca'íng' Moi~. Jo dsu' júú' jaang` dseá` quí'r~ jmií~ nijmér- lajo. ¹¹ Jo ba' nine` baa' røø` e ja` íng' Fidiée` júú' jaang` dseá` e líiñ' dseá` ì ja` dsee- røøng` dsu' uí' e jmitiñ~ e júú` quiú' ta~ quiá' Moi~; dsuco' lalab fé' fí' ní' jì` quiá' Fidiée': "Jo la'eáang' e já' líng' jaang` dseá` júú` quiá' Fidiée', joba' Fidiée' íñ' ì dseá' í e líiñ' jaang` dseá` ì ja` røøng` dsee- fí' quinir~." ¹² Jo e fí' ní' júú` quiú' ta~ quiá' Moi` do ja` fé' e 'né- nijáng' yaang~ dseá' fí' jaguó' Fidiée'; dsuco' lalab fé' e júú` quiú' ta~ do: "Jaléng' dseá` ì jmiti~ dseáng' røø` contøøng- e júú` jo, joba' la'eáang' còo' e júú` dob seeiñ` cajo." ¹³ Jo Dseá` Jmáam- caquí'r' dsee- quí' ii' e laco' ja` cabíng- Fidiée' jneaa`aa', dsu' o' uí' e cajmití' naa' dseáng' røø` contøøng- laji` júú` quiú' ta~ quiá' Moi~, co' caquí'r' dsee- quí' ii' la'eáang' e cabíng- Fidiée' ír` cuaiñ~ quí' jneaa`aa', dsuco' lalab fé' fí' ní' jì` quiá' Fidiée': "Mí~ júung- dseá' fí' dse' crúu~, joba' cuó' lí' e Fidiéeb' bíi- quiá'r~". ¹⁴ Dsu' la'eáang' e caquí' Dseá` Jmáang- dsee- quí' ii' fí' dse' crúu~, lajoba' ée' Fidiée' guiú- còo' jaléng' dseá` ì ja` líng' dseá` Israel laco'gui nica'éer' guiú- còo' 'líi~ yúu' Abraham lami~ jéeng'gui eáang' cajo. Jo co' Dseá` Jmáang- caquí' dsee- quí' ii' fí' dse' crúu~, lajoba' ni'íng' naa' Jmiguí' quiá' Fidiée' la'eáang' e cajúang' yee~naa' fí' jaguór', co' lajob júú` nicacuø'r' jneaa`aa' lami~ jéeng'gui.

Mí~ cacuø' Fidiée' júú` 'líi~ yúu' Abraham

¹⁵ Joba' fíi-guá' 'nú', dseá' rú' naa' dseá' quiá' Dseá' Jmáang-, còo'gui júú` e laco' cuøøng` lí' síng- dseá': Facó' jaang` dseá' líng~ ee` júú` sñiñ` còo' jaang'gui dseá', jogui caráang- mají' quiá'r- quiá' e júú` do, jogui catéer` niguóor` ní~, jo mí' níngí' jo, joba' jo` cuøøng`

fa' nijgiéeng⁻gui jíí[~] camí[^] júu[^] laco[^] jíí[~] nitoo[~] e ní[~] mají[^] do. ¹⁶ Jogui Fidiée[~] cajmirór[^] júu[^] cóo[~] 'líí[~] yúu[~] Abraham cóo[~] gui jaang[^] dsea[^] siju[~] dsea[^] do. Güilíí[^] bí[^] cajo e ja[^] tóo[^] fí[^] ní[~] jí[^] quiá[^] Fidiée[~] fa' e cajmirór[^] e júu[^] do quiá[^] fííng[^] dsea[^] siju[~] Abraham, co[^] quiá[^] jaam[^] dsea[^] e fé[^] e fí[^] ní[~] jí[^] do, jo íb[^] Dsea[^] Jmáang⁻. ¹⁷ Joba' fíí⁻ guíí[^] 'nú[^] e júu[^] la: Fidiée[~] cacuø[^] r' júu[^] 'líí[~] yúu[~] Abraham jogui cajmirór[^] júu[^] cóo[~] dsea[^] do cajo. Jo mí[~] cangí[^] gui cuatrocientos treinta jíí[^] lajo, ca'íng[^] Moi[^] júu[^] quiá[^] ta[~] quiá[^] Fidiée[~]; dsu[^] e júu[^] jo ja[^] quí[^] jmií[~] fa' niguiéng⁻ ca[^] e júu[^] e cajmiró[^] Fidiée[~] cóo[~] 'líí[~] yúu[~] Abraham do lami[~] jéeng[^] gui, o[^] gui quí[^] jmií[~] ni'náng⁻ e jo ta[~] ííng[^] e júu[^] jo cajo. ¹⁸ Facó[^] jalé[^] e cuø[^] Fidiée[~] jneaa[^] aa' do ííng[^] naa' la'eáang[^] e jmití[^] naa' e júu[^] quiá[^] ta[~] quiá[^] Moi[^] do, joba' ja[^] cacuø[^] Fidiée[~] e íaang[^] dsíir[^] e jo facó[^] lajo. Dsu[^] Fidiée[~] cajmiti[^] bre e júu[^] e cajmirór[^] cóo[~] 'líí[~] yúu[~] Abraham e íaang[^] dsíir[^], co[^] lajob júu[^] nicacuø[^] r' dsea[^] do lami[~] jéeng[^] gui.

¹⁹ Joba' laco[^] cuøøng[^] fe[^] ee', jje[~] líí[~] ííng[^] ta[~] júu[^] quiá[^] ta[~] quiá[^] Moi[^]? Co[^] cacuø[^] Fidiée[~] e júu[^] quiá[^] ta[~] do mí[~] cangí[^] e cajméer[^] júu[^] cóo[~] 'líí[~] yúu[~] Abraham e laco[^] nilíí[^] dsea[^] jmígüí[^] e røøíñ[^] dsee⁻. Jo calí[^] íim[^] ta[~] e jo cartí[^] cagüéng⁻ í dsea[^] siju[~] do, co[^] e júu[^] e cajmée[^] Fidiée[~] cóo[~] 'líí[~] yúu[~] Abraham lami[~] jéeng[^] gui do fé[^] cuaiñ[~] quiá[^] í dsea[^] siju[~] dob. Jo la'uií[~] cangííng[^] Fidiée[~] quiá[^] jaléng[^] ángeles í lííng[^] guotiir⁻ e júu[^] quiá[^] ta[~] do, jo ígui cangííñ[^] quiá[^] Moi[^], jo Moi[^] gui cartí[^] quini[~] jaléng[^] dsea[^] Israel. ²⁰ Dsu[^] ja[^] fa' dseáng[^] la guííng[^] 'neáng⁻ í dsea[^] í níngíng⁻ e júu[^] do mí[~] e júu[^] jo jáá[^] tí[^] quini[~] jaam[^] dsea[^], co[^] 'ñiab[^] Fidiée[~] cangííñ[^] e júu[^] jo fí[^] quini[~] Abraham.

E[~] uiíng[~] e júu[^] quiá[^] ta[~] quiá[^] Moi[^]

21 Jo ¿su cuóom` fe`ee' e e júu` quiu' ta~ quiá'- Moĩ do ja` cøong` røø` còo' e júu` e cajmée` Fidiée` còo'` 'lii` yúu' Abraham do? ¡U~, ja` lí' lajo` Dsuo' faco' e júu` quiu' ta~ do cuø' e seeng` dsea` cøong` còo'` Fidiée`, joba' faco' lajo` cuóom` sea` lí'íng'` Fidiée` dsea` e liiñ'` dsea` i ja` røong` dsee` song` jmitir` jalé' e júu` jo. 22 Dsu' lí'` laco'` fé'` Fidiée` fí` ni` jì` quiá'r-, e lajiiñ` dsea` jmigüi` dseáng'` jmitir` lajii'` ta~ quiu'` dsee` quiá'r-, jo lajoba' Fidiéeb` nicuø'r- jaléng'` dsea` i cajáng'` yaang` fí` jaguó` Dsea` Jmáang- lí'` laco'`gui júu` cacuør'` lami~ jéeng'`gui. Co' lajob` júu` cajmirø` Fidiée` lajii'` ie~ mi~ nú'-gui e nicuø'r- Moĩ júu` quiá'r-.

23 Jo lajee` nú'-gui e nigüéeng- Dsea` Jmáang- fí` jmigüi` la e laco'` já'- nilí'`naa' júu` quiá'r-, joba' e júu` quiu' ta~ quiá'- Moĩ do jéeng` jnea'^ lafa' 'ñúum'`baa' la'ó'` lí'`naa' dsea` Israel cartí` mi~ já'- calí`naa' e cagüéng- Dsea` Jmáang- i caleáang` jnea'^ jee` dsee` quí'-ii'. 24 Jo laco'` jaang` tiquiá'^ jiuung` jéeiñ` dsea` 'léeng'` i jmóo` í` quiá'- jiuung` quiá'r-, jogui lajob` e júu` quiu' ta~ quiá'- Moĩ do quie' nifí` quí'-ii' cartí` mi~ catí` í'` e calicuíng`naa' Dsea` Jmáang-, jogui ca'íng'` Fidiée` jneaa`aa' e lí'`naa' dsea` i ja` røong` dsee` la'eáang' e cajáang'` yee`naa' fí` jaguó` Dsea` Jmáang-. 25 Dsu' lanagui e nicajáang'` yee`naa' fí` jaguó` dsea` do, joba' jo` 'ga'` lí'` quie' nifí` quí'-naa' e júu` quiu' ta~ do.

26 Dsuo' jneaa`aa', la'eáang' e nicajáang'` yee`naa' fí` jaguó` Dsea` Jmáang-, joba' nilí'`ii'` jóo'` Fidiée` lana. 27 Jo la'eáang' e nicajgáang`naa' jmiñ` e cuø' li' e lí'`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, joba' nilí'`naa' lafa' jaam` dsea` còo'r` lana. 28 Jo jaléng'` dsea` quiá'- Dsea` Jmáang-, ja` e lí'` si lí'`naa' dsea` Israel osi o' lajo` é, si dsea` si'niim`bi é osi o' lajo` cajo, si lí'`bí'` dseañu'` osi dseamí` é; dsuo'` song` see`naa' cøong` coliiing` còo'` Dsea` Jmáang-, joba'

lafa' jaam` dsea` líí'naa' lajalé'`naa' cōo'r~ jóng. ²⁹ Jo cō' dsea` quiá'~ Dsea` Jmáam~ nilíí'guíí', jōba' dsea` siju~ 'líí' yúu~ Abraham líí'ii' cajo, jōba' dseáng'~ catíí~baa' lajii'~ e cajíng'~ Fidiée~ e nicuó'r~ dsea` quiá'r~ lami~ jéeng'gui.

4

¹ Jo e laba' iin~n fíí~guíí' 'nú': Facō' jaang` dsea` seeng` jaang` siming' jiuung~ quiá'r~, jo lajii'~ e sea` quiá'~ i tiquiá'r^ do, jōba' i siming' jiuung~ dob nilí quiá'~ mí~ niféng'guir; jo dsu' lajee' e jiuuiñ'~ do, líí' lafa' e o' quiá'~bre, nañí' fa' e quiá'~bre'r mí~ niféiñ'. ² Jo lajee' jo i jiuung~ do dsea` jiém' to' fííng` ír` jogui dsea` jiém' née' ní~ e sisée^ quiá'r~ do. Jo lí'^ mí~ catí' í' lajii'~ júu^ casée' tiquiá'^ i jiuung~ do, jōba' nicuóøng` jmeá'r~ ta~ lajii'~ e casée' dsea` do. ³ Jo lajōb cangongíí~ jneaa'aa' cajo, lajee' e líí'naa' lafa' jiuung~, nú'~gui e nilicuíng`naa' Dsea` Jmáang~, e dseáng'~ 'né~ jmití'baa' jalé' e quiu' ta~ quí'ii' e quí'~ tñ'naa' fí' jmigüí' la. ⁴ Dsu' mí~ catí' í' lajo, jōba' casííng` Fidiée' Jóor' Dsea` Jmáang~ fí' jmigüí' la e caliséiñ` laco' liseeng` lí'^ doñí' ii` dsea` jmigüí'. Jogui cō' dsea` Israel lííiñ', jōba' 'né~ jmití~bre e júu^ quiu' ta~ quiá'~ Moí' do. ⁵ Jo lajōba' caleáaiñ` jnea'^, dsea` líí'naa' dsea` Israel e dseáng'~ 'né~ jmití'^baa' e júu^ quiu' ta~ do e laco' ni'íng' Fidiée' jnea'^ e líí'naa' jóor'. ⁶ Jogui calilí~ e nilíí'naa' jóo' Fidiée', cō' Fidiée' casíiñ` Jmiguí' quiá'r~ la'eáang' cōo'~ Jóor' Dsea` Jmáang~ fí' dsi'naa' lajaang` lajaang'naa'; jōba' la'eáang' e Jmiguí' quiá'~ Fidiée' do fé'naa' lala e íaang' dsi'naa': "¡Teaa~! ¡Teaa~!" ⁷ Jo lajōb líí', jo líí'guíí' dsea` i jmití~ jalé' ta~ quiu' e quí'~ tñ'naa' fí' jmigüí' la, cō' lana nilíí'naa' jóo' Fidiée' lajaang` lajaang`-naa', jo lajōba' niñííng`naa' e nicajíñ'~ lami~ jéeng'gui e nicuó'r~ dsea` quiá'r~.

Jial guing` dsí' Paa` jaléng` dsea` quiá'` Dsea` Jmáang` i seeng` fí lí se' Galacia

⁸ Dsu' lami` jéeng`gui, lajee` nú'`gui e calicuíng` 'nú'` Fidié` , líng`na' lafa' dsea` si'niing` uí'` e jmití`na' jalé'` e quí'` tíng`na' jmoo`na' cóo'` jaléng` dié` i o'`já'` . ⁹ Dsu' lanagui nicalicuím`ba' Fidié` , osi laco'` cuóøng` fe`ee' , e dsea` íb` dsea` i nicalicuíng` 'nú'` . Joba' `jjialí'` e nijmití`tu'` calé'` catú` jalé'` e quí'` tíng`na' do? Co'` e jo` ja` jié'` lí` íng` ta` quí'`na' jí'` coo'` . ¹⁰ Co'` 'nú'` jmi'goo`na' jalé'` jmi` osi jalé'` si'` osi jalé'` jii` é . ¹¹ `Joba'` eám'` guing` dsii` 'nú'` fíng` song` ja` cali'íng` ta` jí'` coo'` lají'` ta` e nicajmé` e jee` 'nú'`!

¹² Joba'` mí'`i` 'nú'` la guíng` , dsea` rú'`naa' dsea` quiá'` Dsea` Jmáang` , e nijméé`na' laco'`gui nicajmé` jnea` e jo` jmití`tu'` lají'` e quí'` tíng`na' do. Dsu' 'nú'`gui, eám'` guiú` nica`ee`na' cóo'` jnea` . ¹³ Jogui nií'`bi'` cajo e jmohuíb` quiee` mi` canaan` guiaa` júu` quiá'` Dsea` Jmáang` jee` 'nú'` e quiá'` jial` laang` dsea` jee` dsee` quiá'r` . ¹⁴ Dsu'` ja` e lí'` e gab` e jmohuí'` e quiee` do, co'` 'nú'` ja` cajmee`na' fa' e ja` cajmijíng`na' jnea` o'`gui ca'naang`na' jnea` ca'` dsu'` uí'` e lín`n` e jmohuí'` do. Co'` 'nú'` guiúb` ca'íng`na' jnea` laco'`gui íng` dsea` jaang` ángel` i líng` guotí` Fidié` i casíng` dsea` do, osi laco'` Dsea` Jmáang` 'ñia'`bir` é . ¹⁵ Jo` `jie` fí` ca'í'` e jmi'íáang` óo'` 'nú'` cóo'` jnea` ie` do? Co'` lanagui`jo``ga'` lí'` íáang` óo'`na' . Dsuo'` cuóøm` fál`a` uii` quí'`na' ie` do e dseáng` lafa' nigu'` 'nú'` jminí`na' e nicuó'`na' jnea` e laco'` cuóøng` e nijmicóo'`na' jnea` . ¹⁶ Jogui lanagui`lí'` lafa' e ni'ni'` máam`baa` 'nú'` dsu'` uí'` e fón`n` 'nú'` e júu``já'` la .

¹⁷ Jo` i` dsea` i` iing` nijmisíng` e júu` e quiá'` jial` laang` dsea` jee` dsee` quiá'r` iin` e nigüitáang` 'nú'` cóo'r` , jo` dsu'` jaléng` i` dsea` í` ja` í` dsí'r` laco'` catíng` , co'` lico'` iin` e nimáang` 'nú'` jnea` 'níb'` . ¹⁸ Dsu'` guiúb` cajo` song` seeng`

dsea` i iing~ e nigüitäang~ 'nú' cóo'r~, lifa' i dsea` î 'né` í dsír' laco' catíng~ jogui 'né` e contøøm~ éer` guiú~ cóo' 'nú' lí^ laco'gui ee~ jnea~ mi~ táan`n jee~ 'nú'.

¹⁹ Dsea` rú'naa' i iin~n eáang', calé' catú~ caa~ iihuí' uii~ quíí^ 'nú' laco'gui iihuí' íng' jaang` dseamf mi~ liseeng` jiuung~ quiá'r~; jogui caa~ e iihuí' do cartí Dsea` Jmáang~ nicuó'r~ 'nú' e ni'uíng~ na' dseáng'~ dsea` quiá'r~. ²⁰ Jo eáam' iin~n e táan`n jee~ 'nú' lana, co' jíé'gui líí' e sií~naa' dseáng'~ quini`na' lana; co' ja` ñii~ ee` ni'í^ dsii~ uii~ quíí~na'!

E` calí~ cóo'~ Agar jogui Sara

²¹ Jogui iin~n e ningii~na' quié~ e e júu^ la, jaléng' 'nú' i dseáng'~ iing~na' jmití^na' júu^ quiú' ta~ quiá'~ Moi~. Jo ¿su ja` mí cangáng' 'nú' jial líí' e júu^ jo? ²² Co' jee~ e júu^ jo fé' e i 'líi~ yúu~ Abraham do caliséng' gáng~ jóo'r', jaang` i caliséng' cóo'~ jaang` dseamf i sií Agar i si'niing~ i jmóo' ta` huí' e ja` 'léeng'~, jogui i jaang`gui do caliséng' quiá'r~ cóo'~ dseáng'~ dseamf quiá'r~ i sií Sara i néé' ni~ jaléb' e óor` cóo'~ dseañu' quiá'r~. ²³ Jo i jóo' i dseamf i si'niing~ do caliséiñ` laco'gui liseeng` lí^ doñí' ií jóo' dsea'; jogui i jóo' dseáng'~ dseamf quiá'~ 'líi~ yúu~ Abraham do caliséiñ` lajob cajo, dsu' lí^ laco' niliti~ lajíí~ júu^ e nicacuø' Fidiéé' ír` lami~ jéeng'gui. ²⁴ Jo dsu' líim~ ee` guøng' jalé' e la; dsuco' lají gáng~ i dseamf do líim~ ee` júu^ sisé^ quiá'r~ lajaang` lajaaiñ`. Jo i dseamf jaang` i sií Agar do cuø` cóo' li~ quiá'r~ quiá'~ lajíí~ júu^ e cajmirø' Fidiéé' cóo'~ Moi' fí yú'^ mó' Sinaí; joba' jaléng' dsea` i níng'~ la'eáang' cóo'~ e júu^ jo líiíñ' lafa' dsea` si'niim~. ²⁵ Jogui i dseamf i sií Agar do cuø` cóo' li~ quiá'r~ fí yú'^ mó' Sinaí e si' fí Arabia e guøng' e jaléng' dsea` Jerusalén i seeng' fí lí~ se' Israel líiíñ' lafa' dsea` si'niim~. ²⁶ Dsu' jaléng' dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~ i catíng~ e fií

Jerusalén 'míi- quíá'- Fidiée[✓] do ja` líiñ' dsea` si'niing[✓].
 Jogui lí' lafa' niquí'baa' e fíi jo. ²⁷ Co' lalab fé' fí' ní' jì
 quíá'- Fidiée[✓]:

Jmí'íáang` o', dseamí,

'nu` i ja` mí cangoquieeng` yuu[✓];

jogui jmi'íáang` a' cajo e ja` mí ca'ín' iihuí' laco' mi[✓]
 liseeng` jiuung` quíá'- dsea`.

Dsaco' 'nu`, dseamí i catúu` dseañu' quíi'-,

fíng'gui jóo' niliseeng` laco'gui i dseamí i seeng`
 dseañu' quíá'-.

Jo lanab fé' Fidiée[✓] fí' ní' jì quíá'r-.

²⁸ Joba' fíi-guú' 'nú', dsea` rú'naa' dsea` quíá'- Dsea`
 Jmáang-, jneaa`aa' colíing` cóo' i jóo' Abraham i sii` Isáa'
 do lí'naa' jóo' Fidiée[✓] e laco' niliti~ lajii' júu` quíá'r- e
 nicacuø'r' 'líi~ yúu' Abraham lami~ jéeng'gui. ²⁹ Jo co' ie~
 jo i jóo' i dseamí si'niing[✓] do cajmeáin' ga' i jóo' dseamí
 quíá'- 'líi~ yúu' Abraham do i caliséng` la'eáang` cóo' ta~
 quíá'- Jmiguí quíá' Fidiée[✓], jo lajob cajo jmoo' dsea` sijur[✓]
 cartí' lana e jmáin' ga' rúin'. ³⁰ Jogui quie`na' cuente lajii'
 júu` quíá'- Fidiée[✓] e casí'r- Abraham: "Uøng- fí' quíi'-
 i dseamí i si'niing[✓] colíing` cóo' jóo' do, co' ja` catíng-
 jóo' i dseamí do lajii' guié` quíá'- i jóo' dseáng'- dseamí
 quíi'- i néé' ní' jaléb' e sea` quíi'-na', yúu' Abraham."

³¹ Jo lajob lí', dsea` rú'naa', ja` lí'naa' lafa' jóo' dseamí
 i si'niing[✓], co' lana nilí'íi' lafa' jóo' dseáng'- dseamí i ja`
 si'niing[✓] do.

5

*Dsea` Jmáam`bing' láang` jneaa`aa' e laco' ja` lí'íi' dsea` i
 lafa' si'niing[✓]*

¹ Joba' fíi-guú' 'nú', dsea` gálatas, e Dsea` Jmáam`bing'
 caleáang` jneaa`aa' e laco' jo` 'ga' lí' quie` nifí' quíi'-ii' e
 júu` quíu' ta~ quíá'- Moi~ do. Joba' 'né- e niliseeng`na'

e silaam˘ba', jogui jo` cuó˘tu fí yaang˘na' calé˘ catú˘ e nijmití˘tu' jalé˘ e júu˘ jo.

² Jnea˘ Paa˘, jo núu˘-na' júu˘ quié˘-e, jogui quie˘-na' cuente røø˘ jalé˘ e niffí˘i 'nú˘', e song cacuøø˘ fí yaang˘na' e nitó˘ li˘ fí ngúu˘ táang˘na' laco˘'gui tting˘ dsea˘ Israel, joba' ja` e ta˘ íng˘ quií˘-na' jalé˘ e cangongíng˘ Dsea˘ Jmáang˘ uíi˘ 'nú˘' jóng. ³ Joba' fí-túu 'nú˘' e lí˘ doñí˘ iì˘ 'nú˘' i tóo˘ li˘ fí ngúu˘ táang˘, joba' 'né˘ nijmití˘na' dseáng˘ røøb˘ lajalé˘ e júu˘ quiu˘' ta˘ quiá˘˘ Moí˘ do. ⁴ Jo jaléng˘ 'nú˘' i í dsí˘ e Fidiéeb˘ ni'íñ˘ 'nú˘' e líng˘na' dsea˘ i ja` røøng˘ dsee˘ uíi˘ e jmití˘na' e júu˘ jo, joba' catiúum˘ba' Dsea˘ Jmáang˘ jogui ca'naám˘ yaang˘na' e laco˘' jo ni'íng˘na' lajii˘ e guiúng˘ Fidiéeb˘ do. ⁵ Dsu˘ jaléng˘ jneaa˘aa' nisita˘ dsí˘naa' e Fidiéeb˘ ni'íng˘ jneaa˘aa' e líí˘naa' dsea˘ i ja` røøng˘ dsee˘ la'eáang˘ cóo˘˘ Jmiguí˘ quiá˘r˘ jogui la'eáang˘ e cajáang˘ yee˘naa' fí jaguó˘ Dsea˘ Jmáang˘. ⁶ Jogui song líí˘naa' dseáng˘ lajang˘ dsea˘ quiá˘˘ Dsea˘ Jmáang˘, joba' ja` e líí˘ nañí˘ fa' tóo˘ li˘ fí ngúu˘ táang˘naa' laco˘'gui lítíng˘ dsea˘ Israel, dsuco˘' ja` e quíng˘ e jo; co˘' lajii˘ e quíng˘ fí quini˘ Fidiéeb˘ e jáang˘ yee˘naa' fí jaguó˘ Dsea˘ Jmáam˘ e laco˘' nijmi'neáang˘naa' dsea˘ rú˘naa'.

⁷ Jogui 'nú˘', guiúb˘ lami˘ seeng˘na' cóo˘˘ Dsea˘ Jmáang˘; dsu˘ lanagui líim˘ iì˘ nicatáng˘ 'nú˘' júu˘ e nicatúu˘na' e jo` núu˘na' lajii˘ júu˘ quiá˘˘ Dsea˘ Jmáang˘. ⁸ Dsu˘ o' Fidiéeb˘ i cajéeng˘ 'nú˘' e cajmee˘na' lajo, co˘' dsea˘ do nicatø˘r˘ 'nú˘' e laco˘' ni'uíng˘na' dsea˘ quiá˘˘-bre. ⁹ Jo lalab júu˘ róo˘: “Cóo˘˘ capi˘˘ quiéb˘˘ nijmé˘ niróo˘ ca˘ quiá˘˘ iñí˘˘.” ¹⁰ Dsu˘ jnea˘ tab˘ dsii˘ e la'eáang˘ cóo˘˘ Dsea˘ Jmáang˘ ni'í˘tu áa˘na' calé˘˘ catú˘˘ laco˘'gui í dsí˘ jnea˘. Jo Fidiéeb˘ nicuø˘˘ iihuí˘ i dsea˘ i jmigøøng˘ 'nú˘' cóo˘˘ jalé˘ e 'né˘ jmití˘na', jo ja` e líí˘ iì˘ dsea˘.

¹¹ Dsea˘ rú˘naa' dsea˘ quiá˘˘ Dsea˘ Jmáang˘, faco˘' jnea˘

guia`bñ júu^ e dseáng' la guíim` 'né` jmé` dsea` quiá'-
 Dsea` Jmáang` e lí` fí` ngúu` táaiñ` lí` laco' litíng` dsea`
 Israel, joba' faco' lajõ, ja` e ta~ e jmáng' dsea` Israel
 jnea` ga` jóng. Jo faco' lajob jmóo'o, joba' ja` liguíng`
 dsea` Israel uii~ quiá'- jalé` e júu^ e guiaa` quiá'- jalé` e
 cangongíng` Dsea` Jmáang` fí` dse` crúu^ jóng. ¹² Jogui
 jaléng` i dsea` i ngí` ta~ jmigóøng` 'nú` do e quiá'- e tó`
 lí` fí` ngúu` táang`na', jguiú`gui fa' nidsi'ím`bre conguaí`
 jõ lajoba' nitiúuiñ` 'nú`!

¹³ Jogui co' 'nú', dsea` rú`naa', Fidié` cató'r` 'nú` e
 laco' jo` quiu'gui ta~ quií`na' e júu^ quiu' ta~ quiá'- Moi`
 do. Jo co' lajob líng`na', joba' jo` jmée`na' lí` doñí` ee`
 lí` óo`na' yaang`na', co' dsea` sílaam` nilíng`na'. Dsaco'
 guiú`gui e jmicóo` rúng`na' lajee` la'ó` yaang`na' uii`
 e 'neáng` rúng`na'. ¹⁴ Co' lajaléb` lí` fé` júu^ quiu' ta~
 quiá'- Fidié`, e júu^ laba' eáang`gui lití`: "Jmi'neáng`
 jaléng` dsea` rún` lí` laco'gui jmi'neáng` uø'." ¹⁵ Jo
 song jmoo`na' ta~ jíng`osi ta~ tíng`cóo` jalé` e síng`na',
 joba' ni'ím` lajii` juguiú` júu^ røø` e sea` jee` 'nú` e
 cangíng`na' e cacuo` Fidié`.

*Jalé` e lí` dsí` dsea` fí` jmigúu` jogui jalé` e iing` Jmiguí`
 quiá'- Fidié`*

¹⁶ Joba' fí`guí` 'nú` la guíng`, dsea` rú`naa':
 Güiliseem`ba' contøøng` la'eáang` cóo` Jmiguí` quiá'-
 Fidié`, jo lajoba' ja` jmití`na' lajii` e lí` óo`na'. ¹⁷ Dsaco'
 jalé` e lí` dsí`naa' do ja` cóøng` røø` cóo` jalé` e iing`
 Jmiguí` quiá'- Fidié`, jogui jalé` e iing` Jmiguí` quiá'-
 Fidié` ja` cóøng` røø` cóo` jalé` e lí` dsí`naa' do. Dsaco'
 laji` tú` e na ja` røø` cóøng` quiá'-, joba' ja` cuøøng` e
 jmée` 'nú` lajii` e lí` áa`na' do. ¹⁸ Dsu' song 'nú` seem`ba'
 e quie` nifí` Jmiguí` quiá'- Fidié` quií`na', joba' e júu^
 quiu' ta~ quiá'- Moi` do jo` quiu' ta~ quií`na' lana jóng.

¹⁹ Jo ja e huíng' e jóø^naa' quíá' jaléng' dsea`i cá' fí' ga` jogui jmóor` lajii~ e lí' dsíir' yaaiñ~ fa' jalé' e la: mi~ 'léé' jaléng' dseañu~ osi jaléng' dseamf e güiññ` cóo' dsea` i o' quíá'r~, osi mi~ jmóo` dsea` jalé' e 'lí' e jíé'gui, osi mi~ jmóor` jalé'gui e ja` tíi' ta~ e quí' tñiñ` jmóor~, ²⁰ osi mi~ jmiféng' dsea` lí'^ doñí' ee, jogui mi~ jmóor` ta~ dsea` láang, osi mi~ 'ní' ní~ dsea` quíá' jaléng' dsea` rúin', osi mi~ jmóor` ta` jñing, osi mi~ suuiñ` laco'gui la líng' jaang'gui dsea`, osi mi~ jmináb` liguiñ~, osi mi~ iññ` e íbre silí'r` jalé' e sea, osi mi~ 'naam`bre quíá' rúin' co' ja` røø` sñiñ, osi mi~ jii~ la'ó' íbre tí' dsíir' sñiñ, ²¹ osi mi~ dsihuñiñ` quíá' jaléng' dsea, osi mi~ jmóor` ta~ jngang' rúng', osi mi~ jmóor` ta` í', osi mi~ dsíng' cúin^, osi mi~ jmóo`biguir jalé' e ga' e jíé' cajo. Joba' fñ`guí' 'nú' calé' catú~ laco'gui nicafñ` i 'nú' ie~ lami` jéeng'gui do e jaléng' dsea` i quí' tñing` jmóo` jalé' e ga` lajo, joba' i dsea` í ja` niñiñ` e Fidiéé` quie` nifí' quíá'r~, jogui ja` niñiñ` guieé` quíá'r~ e cuø' Fidiéé` jaléng' dsea` quíá'r` cajo.

²² Dsu' mi~ seeng` dsea` la'eáang' cóo' Jmiguí' quíá' Fidiéé`, co' la'eáang' e Jmiguí' doba' jmi'neáang` rúin', jogui e íaang` dsíir', jogui e seeiñ` juguiá` júu^ røø` cóo' dsea` rúin', jogui e féng' dsíir' quíá' rúin', jogui e guiúin` cóo' jaléng' dsea` rúin', jogui guiáb` éer` cóo' jaléng' dsea` rúin', jogui jmiti~bre lajii~ júu^ e cuø'r, ²³ jogui ja` jmicóong' yaaiñ` jee~ dsea` rúin', jogui ja` jmóor` lajii~ ta~ quí'r' yaaiñ~. Jogui lajib` júu^ quí'r' ta~ cóong` røø` cóo' e júu^ la. ²⁴ Jogui jaléng' i dsea` i líng' dsea` quíá' Dsea` Jmáang` lafa' cató' fí' dse' crúub^ jalé' e ga' e jmóor` cóo'gui jalé' e lí' dsíir' yaaiñ~, jo lajoba' ca'naam`bre quíá' e jo. ²⁵ Jo co' la'eáang' cóo' Jmiguí' quíá' Fidiéeb` nisee~naa', joba' 'né~ cuøø^ fí' yee~naa' e e Jmiguí' dob quie` nifí' quí' ii'.

²⁶ Jogui ja` 'né~ jmicóong' yee~naa' jee~ jaléng' dsea`

o'gui nijmijlɔng'ˆ yee~naa' o'gui nijmó'oo' dsihuíng'naa' quíá'~ jaléng' dsea` rú'naa' cajo.

6

Jmicóo'~na' jaléng' dsea` rúng'na'

¹ Joba' fíi~ guíi' 'nú'ˆ, dsea` rú'naa' dsea` quíá'~ Dsea` Jmáang~, song móo~ 'nú'ˆ e jaang` dsea` rúng'na' nīcatóng' fí' nī dsee~, joba' jaléng' 'nú'ˆ, dsea` seeng'na' la'eáang' cóo'~ Jmiguí' quíá'~ Fidiééˆ, 'né~ nijmicóo'~ba' i dsea` í e laco' niliseeiñ` laco' la seeng` dsea` quíá'~ Dsea` Jmáang~. Jo jmee~ba' e guiúng~na' cóo'r~, jogui ñiim~ áá'na' e laco' ja` güilí e la quie' 'núb' cajo nijiúng'na' fí' nī dsee~. ² Jogui jmicóo'~ rúng'na' cóo'~ jalé' e huíng' líí' quíi'na', jo lajoba' dseáng'~ niliti~ lajii'~ júu` quíá'~ Dsea` Jmáang~.

³ Jo song jaang` dsea` í dsíir' e niing~ guir, dsu' o' já'~ e lajo, co' líco' jmigóøng` 'ñia'bre song í dsíir' lajo. ⁴ Dsüco' lajaang` lajaam` dsea` 'né~ í dsíir' su guíá~ jalé' e jmóor` osi ja` dseeng` é. Jo song í dsíir' 'ñia'r' e guíá~ lajii'~ e jmóor` do, jo song dseáng'~ lajob líí', joba' ja` 'né~ jóør~ jial jmóo` dsea` jíéng'ˆ. ⁵ Dsüco' lajaang` lajaam` dsea` 'né~ to' fíiñ` lajii'~ e líí' quíá'r~. ⁶ Jogui i dsea` i jmitíng` júu` quíá'~ Dsea` Jmáang~ 'né~ cuó'~bre i dsea` i e' quíá'r~ do lajii'~ e catíiñ` do e laco' nijmicóo'~reiñ` do.

⁷ Jo ja` jmigóøng` yaang~na' cóo'~ jalé' e jmoo`na', co' jii'~ jaang` dsea` cuóøng` lí jmigóøiñ` Fidiééˆ. Cofa' lajii'~ e jní' dsea` fí' nī guóo'~ uó~ quíá'r~, e job cajo e nisitíiñ' mī~ niró'. ⁸ Jo lajob líí' cóo'~ i dsea` i seeng` laco' lí dsíir' yaañ~, co' mī~ nití' í' quíá'r~ e nijúuiñ~, ni'nám`bre quíá'~ Fidiééˆ lata~. Jogui i dsea` i seeng` laco' iing~ Jmiguí' quíá'~ Fidiééˆ, joba' la'eáang' e Jmiguí' quíá'~ Fidiééˆ dob niliseeiñ` cøøng` cóo'~ dsea` do lata~. ⁹ Jogui song cuó' bî yee~naa' e jmó'oo' jmang'~ e guíá~, jogui song

dseáng' ja' jmitúng dsi'naa' e jmó'oo' e jo, joba' mi' nití' í', ni'íim'baa' guiéé' quí'ii' e cuø' Fidiéé' jaléng' dsea' quía'r'. ¹⁰ Joba' contøøm' 'né' jmó'naa' jmang' e guiú' cóo' jaléng' dsea' jogui e jmicóo'naa're, dsu' la guíng'gui eáang' 'né' jmó'oo' lajo cóo' jaléng' dsea' rú'naa' dsea' quía' Dsea' Jmaang'.

Júu' í' 'goo' quía' Paa'

¹¹ jo jøø'na', dsea' rú'naa', jial tíí' cóo' e júu' e jmo'o la quí'na'! ¹² Jo jaléng' i dsea' i jmóo' úung' e nitó'na' li' fí' ngúú' táang'na', jmóor' lajo e laco' nijér' guiú' cóo' jaléng' dsea' caguiaang'gui jogui e laco' ja' nijmeáng' dsea' gá' ír' uii' quía' e guiar' júu' e cajúng' Dsea' Jmaang' fí' dse' crúu'. ¹³ Jo jì'gui jaléng' i dsea' i jmóo' úung' e tóor' li' fí' ngúú' táain' do ja' jmitir' jalé' e júu' quíu' ta' quía' Moi'. Dsu' jmóor' úung' e 'nú' nitó'na' li' fí' ngúú' táang'na' e laco' nijmér' ráain' fí' quini' jaléng' dsea' jiéng' e nicalí'bre 'nú' e nicajmee'na' li' fí' ngúú' táang'na'. ¹⁴ Dsu' jnea', jii' cóo' ja' e jmóo' raa'n e jíe'gui; co' dseáng' lajii' e calí' cóo' Dsea' Jmaang' fí' dse' crúub', jii' joba' sée' e teá'. Co' la'eáang' e catáng' Dsea' Jmaang' fí' dse' crúu'ba', jo' eè' ta' íing' quíe' e jii' cóo' jalé' e sea' fí' jmigüü' la lana, jogui líí' lafa' e cajúm'baa, co' jo' seen' e quíu' ta' jnea' jalé' e sea' fí' jmigüü'. ¹⁵ Jogui jo' eè' ta' íing' quíi'na' song' tóo' lí' osi ja' tóo' lí' fí' ngúú' táang'na' é; dsuco' lajii' e quíng'gui quíi'na' e nicaquí' jíng' yaang'na' fí' quini' Fidiéé', jo joba' nilíng'na' dsea' 'mím' lana. ¹⁶ Jo jaléng' i dsea' i seeng' laco' la líí' e júu' e nicafá' a na, cóo'gui jaléng' dsea' Israel i quíe' Fidiéé' nifí' quía'r', güiliseem'bre juguiú' júu' røø', jogui güilí' fí' líng' Fidiéé' ír' cajo.

¹⁷ Latí' lana jogui lí~ dsé~gui cajo jíí'~ jaang` dsea` nicuó'~guir jnea~ iihuí'; co' jalé' e güi' e quiee~ la lana cuó' lí~ e jmóo`o lajíí'~ e iing~ Fíí'naa' Dsea` Jmáang~.

¹⁸ Joba' dsea` rú'naa', nimíí'~i Fíí'naa' Dsea` Jmáang~ e ni'ír~ güea'^ quiá'r~ jee~ 'nú'. Jo lajob 'né~ lí.

Jo lanab jíí'~ fé' jí' quiá'~ Paa~ e catíing~ jaléng'` dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~ i seeng` fí' lí~ se' Galacia.

Júu 'mí e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec (MX:cco:Chinantec,
Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Jul 2020 from source files dated 25 Jan 2020

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c